

## GENUSSMOMENTE



Hochwertige Steak- und Fischgerichte – dafür steht das Restaurant HORIZON. Nehmen Sie Platz im gemütlich-modernen Ambiente unseres Restaurants und freuen Sie sich auf ein perfekt gegrilltes Steak vom Südamerikanischen Weiderind.

Unseren Klassiker, den HORIZON-Grillteller, servieren wir wahlweise mit Fisch- oder Steakspezialitäten. Monatlich wechselnde kulinarische Aktionen ergänzen das Angebot.

Passend zu den Gerichten spricht unser Serviceteam gerne eine Weinempfehlung aus.

---

*High-quality steak and fish dishes - that's what the HORIZON restaurant stands for. Take a seat in the cosy modern ambience of our restaurant and look forward to a perfectly grilled steak from South American pasture-raised beef.*

*Our classic, the HORIZON grill plate, is served with a choice of fish or steak specialities. Monthly changing culinary specials complete the offer.*

*Our service team will be happy to recommend a corresponding wine to accompany the dishes.*

**(Küche bis 22:00 Uhr | Snacks der Bar Karte bis 22:30 Uhr)**  
**(Cuisine until 10 pm | snacks of bar menu until 10:30 pm)**

## VORSPEISEN | STARTERS

Rinder-Carpaccio   Rauke   Basilikumpesto <sup>8</sup>   Parmesan <sup>7</sup> <i>Beef carpaccio   rocket salad   home-made basil pesto   parmesan cheese</i>	€ 14,00
Caesar Salat <sup>1,3,4,7,10</sup>   gegrillte Hähnchenbrust <i>Caesar salad   grilled chicken breast</i>	€ 17,50
Tatar vom dänischen Weiderind 70 g   Sauce Tatare <sup>2,3,4,6,7,9,10</sup> Salatbouquet   geröstete Brotchips <sup>1</sup> <i>Beef Tatar 70 g of Danish grazing cattle</i> <i>Tatare sauce   salad bouquet   toasted bread crisps</i>	€ 13,50

## SUPPEN | SOUPS

Tomatensuppe <sup>9</sup>   frische Kräuter <i>Tomato soup   fresh herbs</i>	€ 8,50
Suppe des Tages <i>Soup of the day</i>	€ 8,50

## SNACKS | SNACKS

“Club Sandwich” Ciabatta <sup>1</sup>   Hähnchenbrust Speck   Römersalat   Tomate   Ei <sup>3</sup>   Mayonnaise <sup>3,1</sup>   Pommes Frites <sup>1</sup> <i>Ciabatta   chicken breast   bacon   Romaine lettuce   egg</i> <i>Tomato   mayonnaise   French fries</i>	€ 19,50
Courtyard-Burger 220g <sup>1</sup>   GATE 47 Barbecue Sauce Speck   Tomate   Römersalat   rote Zwiebeln   Käse <sup>7</sup>   Pommes frites <sup>1</sup> <i>Courtyard-Burger 220g   GATE 47 barbecue sauce   bacon</i> <i>Tomato   Romaine lettuce   red onions   cheese   French fries</i>	€ 20,50

## VEGETARISCH | VEGETARIAN

Tagliatelle <sup>1,3</sup>   Pesto-rahm <sup>5,7</sup>   Rucola   Kirschtomaten   Parmesan <sup>7</sup> <i>Tagliatelle   pesto cream   rocket salad   cherry tomatoes   parmesan</i>	€ 17,50
Quinoa Bowl Gerösteter Blumenkohl   Avocado   Mais   Paprika   Tomate Babypinac   Erdnuss-Sojasauce <sup>5,6</sup> <i>Roasted cauliflower   avocado   corn   bell pepper   tomato</i> <i>Spinach   peanut soy sauce</i>	€ 18,50
Couscous Bowl Rote Bete   Süßkartoffel   Radieschen   Gurke   Paprika Rucola   Karotte   Ingwer-Chilisauce <i>Red beet   sweet potato   radish   cucumber   bell pepper   rocket</i> <i>Carrot   ginger chili sauce</i>	€ 18,50
Gefüllte Aubergine   würziger Tomaten-Bulgur Granatapfelkerne   Kräuter-Tomatensauce <i>Filled eggplant   tomato bulgur   pomegranate seeds</i> <i>herbal tomato sauce</i>	€ 19,50



## FISCH | FISH

HORIZON-Fisch-Grillteller Zweierlei Fischfilet <sup>1,4</sup>   Garnele <sup>2</sup>   Jakobsmuschel <sup>14</sup> Wasabi-Kartoffelpüree <sup>1,7</sup>   Dijon-Senf-Sauce <sup>7,10</sup>   Salatteller <i>HORIZON Fish Grill Plate</i> <i>Assorted fish fillets   tiger king prawn   jacob scallop</i> <i>Wasabi mashed potatoes   Dijon mustard sauce   side salad</i>	€ 30,00
Gebratenes Lachsfilet <sup>1,4</sup>   Dijon-Senf-Sauce <sup>7,10</sup> Venezianischer Blattspinat <sup>7,8</sup>   Salzkartoffeln <sup>7</sup> <i>Roasted salmon fillet   Dijon mustard sauce   Venetian leaf spinach   potatoes</i>	€ 24,50

## FLEISCH | MEAT

HORIZON-Steak-Grillteller Rumpsteak   Lamm-Koteletts   Hähnchenbrust HORIZON-Kräuterbutter <sup>7</sup>   Salatteller   Pommes Frites <sup>1</sup> <i>HORIZON Steak Grill Plate</i> <i>Rump steak   lamb chops   chicken breast</i> <i>HORIZON-herb butter   side salad   French fries</i>	€ 33,00
Tagliatelle <sup>1,3</sup>   gebratene Spitzen vom Rinderfilet Pestorahm <sup>7</sup>   Rucola   Kirschtomaten   Grana Padano <sup>7</sup> <i>Tagliatelle   fried tips of beef tenderloin</i> <i>Pesto cream   rocket salad   cherry tomatoes   Grana Padano cheese</i>	€ 26,50
Rinderfilet   Kräuterkruste <sup>1,7</sup>   Jus <sup>9</sup> Sautierte Champignons <sup>7</sup>   Kartoffelgratin <sup>7</sup> <i>Beef tenderloin   herbal crust   fried mushrooms   au gratin potatoes</i>	€ 31,00
180 g	€ 43,00
300 g	€ 43,00

## DESSERT | SWEETS

Hamburger Rote Grütze   Vanillesauce <sup>3,7</sup> <i>Hamburgian red fruit jelly   vanilla sauce</i>	€ 8,50
Orangen Creme Brulee <sup>1,3,7</sup>   Sorbet <i>Orange Creme Brulee   Sherbet</i>	€ 10,00
COURTYARD Dessertvergnügen Creme Brulee <sup>1,3,7</sup>   Beerencrumble <sup>1,4</sup>   Sorbet   Schokoladenkuchlein <sup>1,3,7</sup> <i>COURTYARD Dessert Delight</i> <i>Creme brulee   berry crumble   sherbet   chocolate cake</i>	€ 14,50

## KÄSE | CHEESE

Viererei Käse <sup>7</sup>   Feigensenf <sup>10</sup>   zweierlei Brot <sup>1</sup> <i>Assorted cheese   fig mustard   variation of bread</i>	€ 15,00
--	---------

**Zur ersten Portion Brot und Butter laden wir unsere Gäste sehr gerne ein.  
Jede weitere Portion wird separat in Rechnung gestellt.**

*We are happy to invite our guests to the first portion of bread and butter.  
Each additional portion will be charged separately.*

## **GETRÄNKE | BEVERAGES**

### **APÉRITIFS**

De Saint Gall Champagner Premier Crû	0,1 l	€ 13,50
Kir Royal mit De Saint Gall Champagner	0,1 l	€ 13,50
Crémant de Loire Cuvée Privée Brut	0,1 l	€ 9,50
Crémant de Loire (Rosé Brut) Cuvée Privée	0,1 l	€ 9,90
Sekt, Chardonnay Brüt, Jahrgangssekt	0,1 l	€ 6,00
Sherry (Fino   Medium   Cream)	5 cl	€ 4,90
Sandemann Port (Tawny   White)	5 cl	€ 4,90
Martini (Bianco   Rosso   Extra Dry)	5 cl	€ 4,90

### **BIERE VOM FASS | DRAFT BEER**

	<b>0,3 l</b>	<b>0,5 l</b>
Bitburger Pilsener Premium <sup>1</sup>	€ 4,90	€ 6,90
Köstritzer Schwarzbier <sup>1</sup>	€ 4,90	€ 6,90
Theodor Koenig Zwickel Kellerbier <sup>1</sup>	€ 5,60	€ 7,20
Erdinger Brauhaus Hell <sup>1</sup>	€ 4,90	€ 6,90

### Flaschenbiere | bottled beer

Erdinger Hefeweizen <sup>1</sup>		€ 6,90
Erdinger Dunkel <sup>1</sup>		€ 6,90
Erdinger Alkoholfrei <sup>1</sup>		€ 6,90
Bitburger Pilsener alkoholfrei <sup>1</sup>	€ 4,90	

### **WEISSWEINE | WHITE WINE**

	<b>0,2 l</b>	<b>0,5 l</b>
Riesling   Valkenberg   Rheinhessen	€ 8,00	€ 19,50
Weißburgunder   Leonhard   Pfalz	€ 11,00	€ 26,50
Grauer Burgunder   Ludwigshöhe   Pfalz	€ 11,00	€ 26,50
Castel F. Chardonnay D.O.C.   Trentino	€ 8,75	€ 21,50
Gavi Santa Seraffa D.O.C.G.   Piemont	€ 11,00	€ 26,50

### **ROSÉWEINE | ROSEWINE**

	<b>0,2 l</b>	<b>0,5 l</b>
360° Loire Rosé   Loire   Frankeich	€ 8,50	€ 20,50
Drostdy Hof Rosé   Western Cape   Südafrika	€ 8,50	€ 20,50

### **ROTWEINE | RED WINE**

	<b>0,2 l</b>	<b>0,5 l</b>
Merlot   Leonhard   Pfalz	€ 10,00	€ 23,75
Pilùna Primitivo I.G.T Apulien   Italien	€ 9,75	€ 23,50
AUKA Malbec   Mendoza   Argentinien	€ 9,75	€ 23,50
Cabernet Sauvignon Reserva   Chile	€ 9,50	€ 22,90
Benchmark Reserve   Shiraz Grant Burge   Australia	€ 10,25	€ 24,50

### **DIGESTIFS**

		<b>4 cl</b>
Baron Otard V.S.O.P. (Cognac)		€ 10,50
Cles de Duca V.S.O.P.(Armagnac)		€ 10,50
Hennessy V. S. (Cognac)		€ 10,50
Calvados Papidoux X.O		€ 9,50
Kirschwasser (Schladerer)		€ 7,50
Himbeergeist (Schladerer)		€ 7,50
Williams Birne (Schladerer)		€ 7,50
Nonino Grappa di Chardonnay		€ 11,00
Nonino Grappa di Moscato		€ 11,00
Ramazotti		€ 6,50
Sambuca		€ 7,00
Aalborg Jubiläums Akvavit		€ 6,50
Fürst Bismarck Kornbrand		€ 5,00
Helbing Feiner Kümmel		€ 6,00
Linie Aquavit		€ 6,50
Malteser Aquavit		€ 6,50

## ALKOHOLFREIE GETRÄNKE NON ALCOHOLIC DRINKS

Magnus Imperial Feinperlig	0,25 l	€ 3,70
Magnus Imperial Feinperlig	0,75 l	€ 7,90
Magnus Imperial Still	0,25 l	€ 3,70
Magnus Imperial Still	0,75 l	€ 7,90
San Pellegrino	0,75 l	€ 8,10
Acqua Panna (Still)	0,75 l	€ 8,10
Pepsi Cola <sup>h</sup>   Pepsi Max	0,20 l	€ 3,90
Mirinda (Orangenlimonade)	0,20 l	€ 3,90
Seven Up (Zitronenlimonade)	0,20 l	€ 3,90
Schwip Schwap	0,40 l	€ 6,10
Schweppes Bitter Lemon <sup>d</sup>   Ginger Ale	0,20 l	€ 4,30
Schweppes Dry Tonic <sup>d</sup>	0,20 l	€ 4,30
Thomas Henry Tonic <sup>d</sup>	0,20 l	€ 4,90
Thomas Henry Gingerbeer	0,20 l	€ 4,90
Fever Tree Tonic <sup>d</sup>	0,20 l	€ 6,90
Fever Tree Mediterranean Botanic <sup>d</sup>	0,20 l	€ 6,90
Red Bull <sup>h</sup>	0,25 l	€ 7,00

## SÄFTE | JUICES

Granini		
Apfel   Orange   Traube   Maracuja	0,20 l	€ 3,90
Grapefruit   Ananas   Kirsch   Banane	0,40 l	€ 6,90
Cranberry   Mango   Tomate		
Fruchtschorle	0,20 l	€ 3,90
	0,40 l	€ 6,90

## KAFFEESPEZIALITÄTEN | COFFEE SPECIALITIES

Cafe Crème <sup>h</sup>	Tasse	€ 3,60
Espresso <sup>h</sup>	Tasse	€ 3,50
Cappuccino <sup>h</sup>	Tasse	€ 4,50
Doppelter Espresso <sup>h</sup>	Tasse	€ 4,90
Milchkaffee <sup>h</sup>	Tasse	€ 4,90
Latte Macchiato <sup>h</sup>	Glas	€ 4,50
Heiße Schokolade	Tasse	€ 4,90

## TEESPEZIALITÄTEN | TEA SPECIALITIES

Tee, frisch aufgebriht	Kännchen	€ 5,50
------------------------	----------	--------

**Unser Servicepersonal hält unterschiedliche Ronnefeldt Teesorten für Sie bereit und berät Sie herzlich gern.**

*Our Staff provides different types of Ronnefeldt tea and would be more than happy to make recommendations.*

Spring Darjeeling | Assam Bari | English Breakfast | Earl Grey | Green Leaf  
Morgentau | Refreshing Mint | Fruity Camomile | Rooibos Cream Orange  
Sweet Berries

Restaurant HORIZON



## SONNTAGSBRUNCH

Genießen Sie jeden **ersten und dritten Sonntag** im Monat von 12 bis 15 Uhr unseren beliebten Sonntagsbrunch. Nach einem Begrüßungssekt schlemmen Sie nach

Herzenslust vom umfangreichen kalt – warmen Buffet.

Freuen Sie sich auf köstliche Frühstücksspezialitäten und Vorspeisen, wechselnde Hauptgerichte und süße Leckereien.

**pro Person: € 33,00**

Kinder bis zu einem Alter von sechs Jahren werden von uns eingeladen.

Kinder zwischen einem Alter von sieben bis dreizehn Jahren zahlen

**pro Lebensjahr: € 1,00**

---

## SUNDAY BRUNCH

*Enjoy our popular Sunday brunch every **first and third Sunday** in the month from 12 to 3 pm.*

*After a welcome drink, feast to your heart's content from the extensive hot and cold buffet. Look forward to delicious breakfast specialities and starters, changing main courses and sweet treats.*

**per person € 33,00**

*Children up to the age of six are invited.*

*Children between the ages of seven and thirteen pay*

**per year of age € 1,00**

## WIR BELOHNEN IHRE TREUE!

Mit der kostenfreien „**stämps-App**“ sammeln Sie ab sofort pro € 25,00 Umsatz einen Stempel.

Bei voller Stempelkarte erhalten Sie einen **Gutschein zur Teilnahme an unserem Sonntagsbrunch.**

**So einfach geht es:** Installieren Sie die App auf Ihrem Smartphone:



Legen Sie die digitale Bonuskarte beim Bezahlen Ihrer Restaurant HORIZON – oder Bar GATE47 Rechnung vor.

---

## WE REWARD YOUR LOYALTY!

*With the free „**stämps-App**“, you can now collect one stamp for every € 25,00 you spend. When your stamp card is complete, you will receive a **voucher for participation in our Sunday brunch.***

***It's that easy:** Install the app on your smartphone:*



*Present the digital bonus card when paying your restaurant HORIZON or your bar GATE47 bill.*